

# el emigrado

Propiedad de la Soc. «Hijos del A. de La Estrada» en Cuba

Año XX

La Estrada 31 de Agosto de 1.939

Núm. 649

## PRATICULTURA

### Prados temporales en «bravío»

Con una buena elección y combinación de especies forrajeras, según explicábamos el otro día; con suministrar al suelo una fertilización nutritiva completa mediante la aplicación de abonos en las debidas proporciones; y con impedir el encharcamiento a medio de drenajes, dando el necesario desnivel o desagüe a los terrenos y no abusando de los riegos, basta para conseguir un gran aumento en la producción de forraje, no sólo para el corte del heno en principios de verano, sino también para la producción de otoño y de invierno, y aun del mismo estío, en los herbazales o prados permanentes de regadío que hoy poseemos.

Pero, además de poder aumentar esta clase de prados, bien derivando el agua de arroyos, donde esto resulte factible; ora alumbrándola por medio de galerías subterráneas o minas; o ya elevándola de ríos y pozos valiéndose de norias, rosarios hidráulicos, bombas de mano o a motor de diferentes tipos, aeromotobombas — movidas por el viento —, y hasta de motobombas eléctricas accionadas con la corriente de líneas cercanas o de pequeñas dinamos para cuya instalación pueda utilizarse la fuerza de los saltos situados más arriba, aun nos queda el recurso de los prados temporales a que tanto se apela en otros países ganaderos, empleando para ello como plantas forrajeras varias clases de trébol, especialmente el violado (*Trifolium pratense*), la serradela (*Ornithopus sativa*), la esparceta (*Hedysarum coronarium*), distintas variedades de alfalfa, sobre todo la de hojas grandes (*Medicago sativa*) y otras leguminosas, ya solas o mezcladas entre sí, y también con alguna gramínea. Suele emplearse mucho, asimismo, para la formación de prados temporales, el vallico o ray-grass inglés, y, aunque con menos frecuencia, el italiano.

Propágase esta clase de prados en nuestra zona marítima y se van internando hasta la montaña media; y mucha más extensión debieran alcanzar, porque ofrecen grandes ventajas por su enorme producción, proporcionando alimento para el ganado en la época

ca que más escasea, esto es, en el estío, pues los prados permanentes, ocupados hasta Julio con la hierba para heno, al segarse ésta no vuelven a producir, por lo regular, hasta entrado el otoño.

Los prados temporales pueden durar varios años o solamente unos meses.

Para los primeros, al objeto de no distraer terrenos labrantíos a otros productos, se deben aprovechar, en lo posible, terrenos de «bravío», entre otros los mismos *anovados* y *estivados* con destino a la renovación de los tojales, ampliando al efecto las respectivas escalas de cultivos precedentes a la siembra del nuevo tojo, en la forma siguiente:

En los *anovados*.—1.º: Patatas con coles, repollos, guisantes, etc., intercalados, suministrándole abonos de cuadra y minerales; (desde Enero o Febrero a Agosto o Septiembre del primer año). 2.º: Avena, cebada o centeno forrajero (alcacer), sin necesidad de más abono; (desde Septiembre del primer año hasta Marzo o Abril del segundo). 3.º: Habas, guisantes y algunas otras leguminosas para grano, esparciendo antes de la siembra algo de cal, sobre todo en los terrenos silíceos o areniscos, pobres en dicha materia; (de Abril a Septiembre del segundo año). 4.º: Trigo o centeno para grano, abonando con estiércol y abonos minerales; (de Noviembre o Diciembre del segundo año a Junio del tercero). 5.º: Siembra de nabos, remolacha forrajera, acelgas y zanahorias, y plantación de repollos, coliflores, bróculis, navicoles, etc., con el estiércol correspondiente; (desde Junio del tercer año hasta la primavera o el estío del cuarto, según los casos). 6.º: Prado temporal de leguminosas: trébol híbrido, serradela, mélica ciliata (*Medicago ciliata*) y lupulina (*Medicago lupulina*), en los terrenos sueltos y secos; trébol violado, blanco, etc. y la alfalfa de hojas anchas, en los medianos y gruesos; y prados de leguminosas gramíneas: el mismo trébol violado, el loto de los prados y varias especies de agrostis y poas, en los terrenos un poco húmedos. Duración, dos o tres años. 7.º: Trigo o centeno para grano, con la semilla del tojo siguiente.

En las *estivadas*.—En las *estivadas* —cavas o rozas, como también se llaman en distintos puntos de Galicia—, una vez bien secos los terrones, se queman en las hogueras o *amurradas*, se esparce luego la ceniza y sobre ella

escorias Thomas de 18/20 en proporción de un kilo a kilo y medio por cuartillo, en seco, y de kilo y medio a dos kilos en los terrenos húmedos, pudiendo agregarle algo de sulfato de potasa y de nitrato de sosa. Se le da una labor de arado, se allana el terreno con la grada y se siembran, por último, las semillas de las especies pratenses que hemos indicado, cubriéndolas con otro pase de grada. A los dos o tres años, o cuando se vea que el prado se cansa de producir, se levanta el último corte de forraje, se ara nuevamente después de haber esparcido una regular capa de estiércol, se deja así por algún tiempo para que se meteorice el terreno y repudra la parte vegetal, y finalmente se le suministran abonos minerales en la proporción antedicha, se le da un pase de grada, se siembra la semilla del tojo y la del trigo o centeno y se cubren con la grada vuelta al revés o sea «de costas».

En los campos y pastizales húmedos o sombríos donde no prospera o prospera mal el tojo, puede aumentarse

también la producción de forraje mediante el empleo de las escorias Thomas, que dan para esto un excelente resultado, sobre todo cavándolas y procediendo en todo lo demás como en los *anovados* y *estivados*, a excepción de la siembra del tojo y del centeno y trigo para grano: labor de renovación que tanto en este caso como en los anteriores, puede hacerse por partes en una misma finca, si ésta resultase algo grande.

Las escorias también se aplican sobre estos campos como ellos se encuentran, mejorando solamente con esto su vegetación natural y espontánea, de la que surgen especies que antes vivían pobremente, como la serradela, la esparceta, algunos tréboles, la misma alfalfa, llantenos, dactilos, avena elevada y diferentes variedades de agrostis y poas, etc.

De aquí la conveniencia de no regatear los abonos minerales en nuestra pradería, pues si bien es cierto que resultan un poco caros, compensan con creces lo que cuestan con el aumento de la producción.—J. O. A.

### El Campamento de Organizaciones Juveniles

## «Cuerpo de Ejército de Galicia»

### Su permanencia en La Estrada

El día 3 han llegado a este pueblo, con dirección a su campamento «Cuerpo de Ejército de Galicia» instalado en la robleda de la Torre de Guimarey, por la Delegación Provincial de Organizaciones Juveniles, unos 300 Flechas y Cadetes seleccionados entre los pertenecientes a las Organizaciones de los pueblos de esta provincia. Al llegar aquí los expedicionarios fueron recibidos por las Autoridades locales, que les acompañaron en su desfile por la Villa hacia Guimarey, siendo aplaudidos por la concurrencia y por el vecindario que se asomaba a su paso a puertas y balcones.

Una vez en el Campamento e instalados ya los pequeños camaradas, procedió a la formación de parcelas y demás, para la mejor organización de la vida de campaña, y por la noche efectuaron ya su primera cena, admirablemente condimentada por el equipo de cocineros del Campamento, continuando los muchachos llenos de la mayor alegría y satisfacción.

Todos los servicios de que fué dotado el Campamento se hallaban perfec-

tamente instalados y dirigidos por personal competente. Tanto el botiquín, como la cocina, intendencia, lavaderos y demás, constituían verdaderos departamentos de organización. También la cuestión religiosa ha sido atendida preferentemente, habiendo sido destinado al Campamento un reverendo padre franciscano.

A las once de la mañana del domingo día 6, tuvo lugar la inauguración oficial del Campamento, asistiendo a tan solemne acto autoridades provinciales y locales, el Jefe Provincial del Movimiento y Consejero Nacional, señor Suevos; Delegado y Secretario Provincial de Organizaciones Juveniles; Jefe Provincial de la Sección Femenina y otras jerarquías de la Falange, quienes visitaron detenidamente el Campamento y sus servicios.

Una vez terminada la visita a las tiendas y parcelas, ante las que estaban formados los flechas y cadetes, se procedió a izar las banderas, realizando este solemne acto, a los acordes del Himno Nacional, los camaradas Suevos y Mascuñana, y el jefe de las fuerzas,



de Artillería de guarnición en La Estrada, teniente coronel señor Alamán, que ostentaba la representación del Gobernador militar.

Terminado este acto, se trasladaron los presentes ante la Cruz de los Caídos emplazada en el campamento, colocándose una corona de laurel, entonándose el «Cara al Sol» y dándose los presentes de rigor.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Alcalde de La Estrada, camarada Constenla Otero, quien en brillantes palabras dió la bienvenida a Flechas y Cadetes allí acampados, expresándose en términos altamente patrióticos y nacional-sindicalistas, y ensalzando la labor de los jefes del Campamento.

Finalizado el magnífico discurso del alcalde, todos los Flechas y Cadetes se sentaron en torno al camarada Suevos, quien se dirigió a ellos dándoles las consignas para la labor a realizar durante su estancia en el Campamento, con el brío y estilo peculiar en el jefe provincial, siendo esta la primera lección de nacional-sindicalismo dada a los muchachos que allí acampaban, y seguramente la más provechosa.

Alrededor de las doce y media terminaron los actos, distribuyéndose a continuación la comida, con el excelente menú de costumbre, en la que participaron las jerarquías del Movimiento que asistieron a este acto.

A media tarde regresaron a sus puntos de residencia las personalidades que asistieron a la inauguración de este magnífico Campamento.

El tiempo que permanecieron en el Campamento fué de veinte días, durante los cuales los pequeños camaradas disfrutaron de una sana y cómoda vida al aire libre, respirando a pleno pulmón, alimentándose admirablemente y practicando toda clase de juegos y ejercicios físicos para fortalecer en grado sumo sus organismos. Hermanados todos, sin distinción alguna de clases en la alegre disciplina de la Falange, no cabe duda que la estancia en el Campamento influirá notablemente en la educación corporal e intelectual de los muchachos, ya que como complemento a ella se dieron periódicamente conferencias sobre distintos temas, a cargo de jerarquías del Movimiento.

El domingo 20, con la misma solemnidad con que había sido inaugurado, se procedió a la clausura oficial de este Campamento de verano que ostentó el glorioso nombre de «Cuerpo de Ejército de Galicia» como homenaje de las Juventudes de Falange Española Tradicionalista y de las JONS a las gloriosas tropas gallegas y a su insigne general Aranda, que a lo largo de la campaña de la liberación patria tan alto ha sabido colocar el pabellón de nuestra tierra.

El día 23 se levantó el Campamento,

## :-: BANCO PASTOR :-:

### CASA FUNDADA EN 1.776

Capital suscrito, Ptas. . . . 17.000.000,—  
Id. desembolsado > . . . 11.000.000,—  
Fondos de reserva > . . . 8.000.000,—

CASA CENTRAL: LA CORUÑA

#### SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Caldas de Reyes, Cangas de Morrazo, Carballino, Carballo, Cedeira, Celanova, Chantada, El Ferrol del Caudillo, Fonsagrada, **LA ESTRADA**, La Guardia, Lugo, Marín, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Mugía Noya, Órdenes, Orense, Padrón, Pontevedra, Puebla del Caramiñal, Puenteareas, Puente deume, Ribadavia, Ribadeo, Rúa-Petín, Santa Marta de Ortigueira, Sarria, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Vimianzo, Vivero.

#### CUENTAS CORRIENTES CON O SIN LIBRETA

A la vista. . . . . 1 por 100 anual  
> tres meses. . . . . 2 > > >  
> seis meses. . . . . 2'50 > > >  
> doce meses. . . . . 3 > > >  
CAJA DE AHORROS. . 2 > > >

CAJAS FUERTES DE ALQUILER desde 20 pesetas al año.

DEPÓSITO DE VALORES

COBRO DE CUPONES

Y DEMÁS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

saliendo los jóvenes camaradas y sus dirigentes con rumbo a sus hogares.

A su paso por la Villa en correcta formación, fueron despedidos cariñosamente por Autoridades y pueblo en general.

Que la estancia entre nosotros le haya sido grata y provechosa, y hasta el año venidero en que vuelvan a honrarnos con su presencia.—P. y P. L.

**Se venden** 4 vigas de 8 m. largo y 30 x 40 cms. de ancho, de la mejor madera de eucaliptu.

Verlas y tratar: Taller Andrade. (1)

## Postales Habaneras

El domingo 21 de Mayo, a las nueve de la mañana, después de efectuados diversos actos religiosos, alusivos al acto, tuvo efecto el traslado de los restos mortales, al Osario del Panteón de la Sociedad «Hijos de La Estrada», del Sr. José Otero Pereiras (q. e. p. d.), hermano del Vocal de la Junta Directiva Sr. Manuel Vicente Pereiras, el eterno luchador por el engrandecimiento de la Sociedad.

A dicho acto, y muy atentamente invitados por el Sr. Pereiras, asistieron la casi totalidad de los miembros de la Junta Directiva, al frente de los cuales vimos al Presidente, Secretario y Tesorero, y un buen número de asociados, entre los que figuraban también muchas asociadas.

Unos restos más que descansan en tierra estradense, después de un continuo luchar por la vida fuera de la Patria.

—)(—

El día 14 del corriente y en la iglesia de Monserrate, tuvo efecto una misa por el alma de la señorita Elisa Couceiro, recientemente fallecida en Rive-la, y hermana de nuestros buenos asociados Andrés, Aurelio y Rosendo Couceiro Taboada, a los que enviamos nuestro más sentido pésame.

—)(—

En los primeros días del mes tuvo lugar, en su mayor intimidad, la boda de nuestro simpático asociado Baltasar Graña Areán, de Cereijo, con una linda señorita. Les deseamos muchas felicidades y un hogar dichoso.

Lo mismo decimos a nuestro buen amigo José Matalobos Porto, de Parada, quien el día 9 del corriente, y en la iglesia del Cristo, unió igualmente sus destinos con una encantadora señorita, formando de tal manera otro dichoso hogar estradense.

Nuestra más sincera felicitación a la joven pareja.

—)(—

Dentro de breves días y en los Jardines de La Tropical, en el espléndido salón del mismo nombre, se efectuará el banquete de confraternidad social, al que además de los cuatrocientos asociados, asistirán, como de costumbre, muchas familias simpatizantes que siempre nos honran con su presencia en nuestros festivales.

—)(—

Tan pronto como el Reglamento nos sea devuelto, aprobado por el señor Gobernador de la Provincia, procuraremos ir dando a conocer a los lectores de EL EMIGRADO los fines cívico-morales que la Sociedad ha observado desde su fundación, y que ha de continuar observando a través de su labor.

Léanlo, pues, quienes le interese, a fin de que no se le hagan a nuestra

Sociedad más peticiones que las reglamentarias.

—)(—

Como resultado de las elecciones celebradas por la Sociedad «Hijos del Ayuntamiento de La Estrada» en Cuba, el día 29 de Julio, ha quedado renovada su Junta Directiva del siguiente modo:

Presidente, Ramón Araujo Tendal; Vice, Virginio Couceiro Taboada; Secretario, José Loureiro García; Vice, Serafin García Ares; Tesorero, Andrés Couceiro Taboada; y Vice, Manuel Matalobos Rodríguez.

Vocales: Manuel Iglesias Picallo, José Campos Duro, Antonio Pereiras Nogueira, Manuel Rey Vázquez, Manuel Reboredo, Sofía Santos Besteiro, Carmen Granda López, José Villar Verde, Manuel Rodríguez Rial, Antonio López, Antonio Requeijo Sánchez, José Matalobos Porto, José Salvado Varela, José Villaverde Brea, Francisco Pena, Manuel Vicente Pereiras, Gumersindo Loureiro Porto, Manuel Otero Barreiro, Manuel Iglesias Toris y José García Meijide.

Suplentes: Manuel Villamor, Severino Rodríguez, Emilia Pérez Zúñiga, Francisca López Couto, Manuel Montes Brea, Jesús Paradela, José Brey, Manuel Remesar Baltar y Francisco Carbón.

EL EMIGRADO envía un saludo cordial y entusiasta a la nueva Directiva de nuestra Sociedad, y le desea el mayor celo y acierto en el desempeño de la misión que le ha sido confiada.

JOSÉ DE QUINTAS

#### — BUFETE —

### Brage-Gadea

Declaratoria de herederos.—Administraciones de bienes y asuntos Cíviles y Criminales.

SOLVENCIA MORAL Y ECONÓMICA

— Manzana de Gómez, 269 —

HABANA (CUBA)

«La Justicia no se mendiga. Se reclama.»

## De Curantes

Boda.—En la mañana del día 5 del corriente santificaron sus amores ante el altar del Sagrado Corazón de Jesús, de la parroquia de Lourizán (Pontevedra), la bella y virtuosa señorita de dicha capital, Josefina Castro Santos, culta maestra de Cernedo, y el también ilustrado maestro nacional de esta parroquia, D. Manuel Castelo Ameijeiras.

Bendijo la sagrada unión el celoso cura regente de la expresada feligresía de Lourizán y actuaron de padrinos en la nupcial ceremonia, la madrina de pila del contrayente doña Delicia Lorenzo Cortizo y el padre de la desposada el activo y competente maestro nacional de Estribela, D. José Castro Piñeiro.



## • NOTICIAS •

La misa de velaciones se celebró en el altar mayor, adornado con profusión de flores y una vez terminado el santo sacrificio se procedió a levantar el acta matrimonial que suscribieron en calidad de testigos, por parte de la novia, el maestro nacional don Manuel Ameijeiras Cerviño y el corresponsal informativo de «Faro de Vigo» en Pontevedra; y por parte del novio, el párroco de Curantes don Constantino Leira Balloira y el maestro de Castro-Estrada, don Manuel Payo de la Iglesia.

Después de dicho acto los novios y los invitados a la ceremonia se trasladaron en varios autos a Pontevedra sirviéndoseles un exquisito lunch en el Hotel Engracia.

El nuevo matrimonio salió en viaje de luna de miel.

Hacemos votos porque su felicidad sea imperecedera.

**Robo de una caballería.**—En los primeros días de este mes le ha sido robada una caballería al vecino de la inmediata parroquia de Olives, D. Higinio Rey Louzao.

El ladrón, que resultó ser de cerca de la casa donde se cometió el robo, fué a vender la caballería a Silleda, pidiendo por ella, primero mil pesetas y rebajándola luego de un golpe a 500. Mas esto infundió sospechas al comprador, quien dió conocimiento a la Guardia civil de aquel puesto, la cual, mandó retener al animal, que, una vez comprobada su procedencia, le fué entregado a su legítimo dueño.—C.

### Manuel Carbón Mosteiro

MÉDICO

VINSEIRO (La Estrada)

Labradores:

Leed EL EMIGRADO

**De la Audiencia provincial.**—Se vió la causa del Juzgado de La Estrada contra Sabino Ares Blanco, al que se acusó de haber penetrado el 12 de Diciembre del año último en el taller del herrero de esta villa, Esteban Riobó, por una ventana de la que rompió un cristal, apoderándose de ocho encendedores y dos cajas con diversas piezas. Solicitó el fiscal fuese condenado a la pena de un año, un mes y once días de presidio menor.

**Desde Callobre.**—En esta parroquia de San Martín de Callobre, y en la casa rectoral de la misma, ha dejado de existir, después de recibir con fervor los santos sacramentos, la virtuosa señora doña Ermitas Lira Fernández, viuda de Moreno. Era persona de trato muy afable, por lo que contaba con muchas amistades que lamentan sinceramente su pérdida. La finada era madre de nuestro buen amigo D. Luis Moreno Lira, cura ecónomo de esta feligresía. Los funerales y sepelio se vieron muy concurridos, asistiendo veinte sacerdotes presididos por el arcepreste.

Compartimos el dolor de su distinguida familia, a la que deseamos gran resignación cristiana para soportar tan sensible desgracia, rogando a los lectores una oración por el eterno descanso de la finada.—C.

**Viajeros.**—Ha llegado a esta villa, procedente de la Habana, el Corresponsal de «Faro de Vigo» en la isla de Cuba, D. José Rodríguez Terceiro, de Tabeirós, a quien hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción.

Sea bien venido.

—Procedente de Madrid ha llegado a esta villa el Jefe del Negociado del

Canal de Isabel II, D. Severino Trigo Brañas, entusiasta estradense a quien se debe principalmente la creación de las ferias de los días 7 y 24 en este pueblo.

El Sr. Trigo Brañas viene a pasar una temporada al lado de su hermano el ex Juez municipal de Estrada, don Marcelino, y le acompañan su Sra., D.<sup>a</sup> Carmen Bermejo, y su hija Carmiña.

Que su estancia entre nosotros les sea grata.

**Boda.**—El día 26 del actual santificaron sus amores ante el altar mayor de la parroquia de esta villa la simpática y agraciada señorita Isaura Gestoso Blanco con el joven y competente Telegrafista de Ferrocarriles D. Ramón de la Fuente Alemparte; siendo apadrinados por el acreditado industrial de esta plaza D. Francisco Blanco Vilas y D.<sup>a</sup> Dolores Blanco Docampo,—hermano político y tía, respectivamente,—de la desposada.

Deseamos a la joven pareja muchas felicidades en su nuevo estado.

**Alumna aprovechada.**—La alumna del Colegio oficial de «La Inmaculada Concepción» de esta villa, señorita María Josefa Fondevila Mato, ha terminado el 6.<sup>o</sup> año de Bachillerato, obteniendo Matrícula de Honor en todas las asignaturas.

Nuestra más sincera felicitación a la aventajada señorita y a sus dichosos papás.

**Necrológicas.**—Tras una larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir en Parada, a los 56 años de edad, el médico y propietario de dicha parroquia, D. José Leira Ogando.

—También ha fallecido en su casa paterna de Barbud, a la edad de 52 años, la que fué inteligente y celosa Maestra Nacional de Vinseiro, señorita María de los Dolores Alfonsín Carbia,

hermana—legítima y política, respectivamente—de los también Maestros Nacionales de Guimarey, D.<sup>a</sup> Teresa Alfonsín Carbia y D.<sup>a</sup> Eladia Gonia. Marlño, y sobrina de nuestro querido suscriptor y amigo D. Francisco Carbia, de Paradela.

Descansen en paz los finados y reciban sus deudos nuestro más sentido pésame.

**La cobranza de cédulas.**—Ha sido prorrogada hasta el día 15 la cobranza de cédulas personales, pero se ruega a los retrasados pasen a recogerlas lo antes posible, a fin de evitar la aglomeración en los últimos días.

**Juzgado Municipal.**—Por la Sala de Gobierno de la Audiencia Territorial de La Coruña ha sido nombrado Juez municipal de Estrada, D. Guillermo Nodar Porto, hijo del culto y prestigioso médico D. Manuel Nodar Magán; suplente D. Alfredo Fenollera Velón, farmacéutico; Fiscal, D. Serafín Brea Vila, y suplente D. Ramiro Esmoris Rozados, ambos del comercio.

Que sea enhorabuena.

**Varias.**—Por la Benemérita de La Estrada se formuló atestado con motivo de la desaparición de unas bicicletas propiedad de José Silva Paramá, vecino de la villa, desprendiéndose de las diligencias practicadas que fué autor del hurto Manuel Ortigueira.

—Por el Tribunal correspondiente se ordenó la instrucción de expediente de responsabilidad política a Manuel Campos Vázquez, de esta localidad, y a Antonio Sabino, del lugar del Piñeiro (Arcos de Furcos), en el vecino Ayuntamiento de Cuntis.

—Por la Benemérita de esta villa han sido denunciadas al Gobernador civil Erundina Gulias Cortés, Elvira Carballo Puente, Herminia, Juventina y Carmen Seijas, dedicadas a la compra-venta de ganado, por agredirse con motivo de una discusión que sostenían.

—A primeros del presente mes le fué hurtada de una cuadra del domicilio del vecino del Fojo (Rubín), Manuel Iglesias, un mulo valorado en mil pesetas.

—Por llevar exceso de viajeros en un automóvil de su propiedad, ha sido multado con 150 pesetas D. José Maiceira Bouzón, de esta localidad.

—A primeras horas del día 11 del actual, se fugó de su domicilio del lugar de Viso de Correa (Vinsreiro), la niña de once años, Anuncia Vilas Rodríguez. Se sabe que estuvo, primero en Ouzande, luego en Meavia, y por último en Berres, pero hasta el momento no ha podido ser hallada por su familia.

**A nuestros lectores.**—El presente número, así como el del 31 del pasado tuvimos que sacarlo en papel color por no haberlo blanco; y el del día 16 dejó de publicarse por habérsenos agotado del todo dicho artículo. Y procuraremos subsanar estas faltas tan pronto normalicemos nuestras existencias, esperando entre tanto nos perdonen nuestros suscriptores y demás.

separados o asidos por la base.

**Cólchico.** (*Colchicum autumnale*, L.), «Tolmerendas». — Quitameriendas, Mataperros, Dama desnuda; florece de Septiembre a Octubre, y sus flores, parecidas a las del azafrán común, invaden entonces nuestros campos. Diferéncianse, sin embargo, en que las del azafrán tienen tres estambres y las del cólchico seis. La raíz fresca de esta planta es un veneno violento, cuyo antídoto es el emético, y mejor aún la leche caliente. Usase del cólchico para envenenar lobos y zorros, preparándole con otras sustancias.

No debe confundirse el cólchico con las siguiente especie de la misma familia:

**Merendera.** (*Merendera bulbocodium*, Ram.) «Merendeira». — Plantita bulbosa, indígena, con hojas lineares y flor solitaria anterior a ellas, parecida a la del cólchico y que florece en los mismos meses.

No deben confundirse tampoco, tanto esta especie como la anterior, con el Bulbocodio (*Ixia bulbocodium*) perteneciente a la familia de las Irídeas, ni con el Azafrán de flores

familia de las Borragíneas—flores azules en forma de embudo—que ya dejamos descripta; y a la Quirihuela o Brezo común (*Erica vulgaris*, L., o *Calluna vulgaris*, Salisb.) «Queiróa» o «Queiroga», y también «Carroucha», en gallego; a la *Erica umbellata* o verdadera «Carroucha» o «Foupa», según Marcial Valladares en su Diccionario Gallego-Castellano; y a las demás variedades de Brezo o Ericas de flores en forma de globo, que crecen en nuestros montes, como son, entre otras, la *Erica ciliaris*, la *cirenea* y la *tetralix*.

**Jara.** (*Cistus ladanifurus*, L.) «Estepa» o «Estevea», en gallego, llamándole algunos también «Queiróa», indebidamente, como queda visto.—Jara común; planta-arbustillo de hojas largas, ásperas y gomosas; florece de Mayo a Julio y sus flores son grandes y blancas, diferenciándose de las de la «Carpaza» solo en el color. Esta y la Estevea viven casi siempre en compañía en los montes bajos y tojales del país. Otra especie de este género es la Estepilla o Jara blanquicina (*Cistus albidus*, L.), arbusto erguido, ramoso, velloso, blanquino-



# EL EMIGRADO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

Dirección, Redacción, Administración, Imprenta, y Despacho:  
Galvo Sotelo núm. 30

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Dentro de la Comarca: Año 3 pesetas.  
Resto de España, 6. Extranjero, 14. Número suelto 15 cts. Retrasado 25.

## ¡VIVA ESPAÑA!

### DONATIVOS PARA LAS FUERZAS ARMADAS NACIONALES

Cuotas recaudadas en BANCO  
PASTOR, Sucursal de La Estrada  
Mes de Julio de 1939.

Sres. Don:

Benjamín Valladares, La Estrada . . . 15

Manuel Castedo Veiga, id. . . . . 10

Cuotas únicas:

Manuel Villar S. A. de Veá . . . . 10

Total pesetas. . . . . 35

Cantidad que con esta fecha se transfiere por la Alcaldía al Banco de España, Sucursal de Pontevedra, a disposición del Excmo. señor Gobernador Militar de esta provincia.

La Estrada, 4 de Agosto de 1939.—  
Año de la Victoria.

El Alcalde, Alfonso Constenla.

Saludo a Franco: ¡¡Arriba España!!

## NOTAS DE LA ALGALDIA

Cuantos tengan cuentas pendientes con el Ayuntamiento procedentes de los años de 1938 y 1939, deben presentarse a cobrarlas en el más breve plazo posible, con el fin de no interrumpir las operaciones de la Contabilidad Municipal.

Por la misma razón se reitera el ruego que se ha dirigido a los señores Maestros Nacionales para que cobren las indemnizaciones que les corresponden procedentes de 1938.

12 de Agosto de 1939. — Año de la Victoria.

## Otra tormenta

El día 19, a eso de las tres de la tarde, ha vuelto ha descargar una gran tormenta por la parte Este de nuestra comarca, alcanzando las parroquias de Olives, Curantes, Agar, Orazo, Remesar, Riobó y parte de Oca, en este término municipal, y las de Escuadro, Moalde, Bandeira, Lamela, Mántuas, etc., en el de Silleda, con dirección a Cruces.

En la parte de La Estrada causó bastantes estragos en los maizales y en algunos molinos, sobre todo en las parroquias del Ulla, y menos mal que no hubo que lamentar desgracias personales; pero en la de Silleda, el desbordamiento de las aguas del río Cervaña, arrastró consigo, además de ocho molinos harineros, la fábrica de electricidad de Lamela, que suministraba fluido a Bandeira, y en la que pereció ahogado el empleado Emilio Silva Enriquez, cuyo cadáver apareció entre dos árboles a unos 400 metros de distancia.

En la villa de Cruces, en la casa de Ramón Fiuza López, destinada a Administración de Correos, cayó un rayo en el preciso momento en que se estaba haciendo la distribución de la correspondencia a los peatones, alcanzando aquél a León Fernández Ferreras, vecino de Carbia, que quedó muerto en el acto.

Los daños causados por esta tormenta se calculan en más de cien mil pesetas.

IMP. «LA ARTISTICA» — ESTRADA

## Registro Civil

### Nacimientos

Benito Barbeito Magariños y Antonio Balado Mirás, en Couso; Manuel Pazos Peiteado y Manuel Ansedes Louzao, en Arnois; Antonio Goris Barcala, en Loimil; José López Louzao, en Tabeirós; Aurelio Gestoso Pedreira y José Tallón Ríos, en Toedo; Nieves Reboló Piñeiro, en San Julián de Veá; María Soto Nogueira y María Fernández Cajarville, en San Pedro de Ancorados; María Otero Pichel, en Liripio; Manuel Conde Díaz, en San Miguel de Barcala; Ramón Silva Gil, en Souto; Nieves Pereira Ferreiro, en Olives; María Bendoiro Serve y Francisco Muras Recarey, en Rivela; José Iglesias Míguez y Esther Louzao Pérez, en Lagartones; Eusebio López Vázquez, en Calobre; Delmira Villar Castiñeiras, en Santeles; Carmen Gañete Blanco, en Matalobos; Carmen Boado Carro, en Orazo; Avelino Barreiro Salgueiro, en Estrada; Dolores Parafita González, en Arca; Ramiro Maceira Díaz, en Cereijo; María Magariños Trasande, en Frades; y María Godoy de Jesús, en San Jorge de Veá.

### Matrimonios

Felicitación Cabaleiro Rey con Francisco Soler Doval, en Riobó; Ofelia García Yebra, de Loimil, con Manuel Salgueiro Marzoa, de Oca; Carmen Puente Eiras, de San Jorge de Veá, con José López Magariños, de Estrada; María Rodríguez Blanco con Manuel Gil Picallo, en Souto; Rosa Miguez Gil, de Lagartones, con Faustino López Carbia, de Matalobos; Melania Borrageros

Borrageros, de Rivela, con Manuel Lale Borrageros, de Parada; Carmen Calvo Liste con Antonio Rendo Pereiras, en Orazo, y Nieves Quinteiro Gómez, de Lamas, con Carlos Feros Arjones, de Remesar.

### Defunciones

José Fernández Durán, en Ouzande; Consuelo Carracedo Salgueiro y María Sangiao Aguiar, en Somoza; Avelina Lorenzo Fondevila, en Rubín; Josefa Miguelez López, en Cora; Andrés Cabanas Sánchez y Elvira Sánchez Valcárcel, en Estrada; Pastor Soto y Julia López Salgueiro, en Tabeirós; Elena Porto Carbia, en Santeles; María López Rivas, en San Miguel de Barcala; Maximino Augusto Fernández, en Arca; Eusebio López Vázquez, en Calobre; Josefa Carbón García, en Rivela; Generosa Barreiro Picáns, en San Pedro de Ancorados; Manuela Porto Rodríguez, en Lamas; Pedro Correa Rey, en San Andrés de Veá; y Nieves Reboló Piñeiro, en San Julián de Veá.

**Se vende una casa** de alto y bajo con su hórreo de castaño, todo en buen estado, y con su salido de tres ferrados aproximadamente, con viñado y frutales, cerrado con muro de piedra; y más fincas, si las desean, a labradío, tojal y herbal; todo ello en la parroquia de Lagartones.

Informan en La Estrada en «Casa de Regina».

(11)

**B. Pío Losada**  
PROCURADOR

**M. PORTO SOUTO**

**Chocolates**

**La Estradense**

**los mejores**

**CASA VARELA**

**SASTRERIA Y**

**CAMISERIA**

La casa que más barato vende. No visitar otra casa sin ver los precios de esta. Mejor y más barato nadie.  
Plaza del General Franco.—LA ESTRADA

**JESUS PORTELA PARES**

**MÉDICO**

Consulta todos los días de 10 a 12½ y de 6 a 8

**RAYOS X**

74

LAS PLANTAS

so, que también se cría en varios puntos de Galicia y lleva en el país el mismo nombre que la anterior; su flor es de color purpúreo-pálido, con una mancha amarilla y pequeña en la base de los pétalos.

**Carquesia boyera.** (*Helianthemum alyssoides*), «Carqueixa boyeira».—Planta-arbustillo de hojas oblongas o lineares. Crece en los montes altos, empleándose como combustible por la gente pobre; florece de Mayo a Agosto y sus flores, dispuestas en racimos flojos, son color de oro. Esta planta carece de aplicaciones medicinales, y no debe confundirse, por lo tanto, con la Carqueixa (*Genista tridentata*), de la familia de las leguminosas, la cual tiene grandes propiedades curativas, conociéndose con el nombre de «Carqueixa lava-cuncas» en nuestro país.

**Lutosilla.** (*Helianthemum guttatum*, seu *Cistus guttatus*), «Loitosiña».—Planta anual; flor de cinco pétalos amarillos, enteros, dentados o aserrados, y manchados generalmente de color púrpura oscuro en la base; cáliz de tres sépalos iguales y dos brácteas sepaloideas, la

Y SUS APLICACIONES

75

mitad más coras que los sépalos; estambres, veinte, lo menos, más largos que el pistilo; estilo recto, casi nulo; estigma en cabezuela; tallo herbáceo, peloso; hojas opuestas, sentadas, alargado-lineares de tres nervios, vellosos-pelosos y las superiores alternas; racimos flojos, sin brácteas; piecillos filiformes, casi desnudos. Crece profusamente entre los brezos de los montes y a orillas de los caminos; florece de Mayo a Agosto y tiene como variedades conocidas, la *Columnae*, *Cavanillesii*, *Lamarkii* y *Fulcraceum*. No debe confundirse con el Tolpis barbudo (*Tolpis barbata*, Moench.), «Loitosa» en gallego, de flores más grandes, perteneciente a la familia de las Compuestas, subfamilia de las Chicoráceas.

### FAMILIA DE LAS COLCHICÁCEAS

Se compone de hierbas perennes con raíces fibrosas o bulbosas, y algunas veces con rizoma horizontal; flores radicales o dispuestas en panículos, compuestas de un periancio con seis divisiones libres o soldadas, seis estambres, un ovario con tres celdillas y tres estilos